

Corbionensis?). Abweichungen Benedikts von der Vulgata¹: 'ad partes' statt 'partibus'; 'cum suis negotiis' hinter 'procedere' gestrichen; 'et' vor 'ad Magadeburc' (auch unten vor 'ad Herphesfurt' und 'ad Lavariocam') weggelassen; 'similiter' statt 'praevideat item Madalgaudus'; 'Et' vor 'ut arma' gestrichen; 'vendendum' statt 'venundandum'; 'omnem substantiam . . . auferant' statt 'ut² omnis substantia . . . auferatur'; 'inventores' statt 'inventorem'.

2, 274 = Cap. II. c. 8; cf. Anseg. 3, 7; oben 1, 249. Nicht rec. Parisiensis³, sondern Vulgata = rec. Guelferb. (= rec. Corbion.?). Abweichungen Benedikts von der Vulgata: 'custodiam' statt 'custodia'; 'nec tunc tamen' statt 'nec tamen'; 'in carcerem mittantur' statt 'in carcere ponantur'; 'eos' statt 'pariter'; 'remittant et' statt 'remittantur ut'. — In ein paar Kleinigkeiten bleibt Ben. 1, 249 näher bei der Vorlage ('custodia', 'remittantur'), in einer Variante Ben. 2, 274 ('reclamaverint').

2, 275 = Cap. II. c. 9; cf. Anseg. 3, 8; oben 1, 250. Nicht rec. Parisiensis⁴, sondern Vulgata (oder eine ihrer Parallelen). Abweichungen Benedikts von der Vulgata: 'ad utilitatem nostram' statt 'ad n. u.'; 'infantes' statt 'infantis'; 'iuvenilem' statt 'iuvenalem'; 'promittant' statt 'nobis repromittant'.

2, 276 = Cap. II. c. 10; cf. Anseg. 3, 9; oben 1, 251. Nicht rec. Parisiensis⁴, sondern Vulgata u. s. w. Abweichungen Benedikts: 'Conspirationes' statt 'De conspiracyibus vero'; 'quocumque' statt 'quancumque'; 'ut' vor 'triplici' gestrichen; 'aliquod' statt 'aliquid'; 'propter' statt 'per'; 'fuerit' statt 'fuit'; 'interficiantur' statt 'interfitientur'; 'invicem' statt 'vicissim'; 'quod . . . fecissent' statt '. . . fecisse'; 'si hoc facere' statt 'si facere'; 'secundum legem suam' statt 'suam legem'; 'ut' statt 'et ut'; 'huiuscemodi' statt 'huiusmodi'; 'conspiratio . . . neque . . . fiat' statt 'c. fiat nec . . . nec . . .'. — Ben. 1, 251 in 3 Kleinigkeiten ('quancumque', 'huiusmodi', 'conspiratio neque') ursprünglicher als 2, 276.

2, 277 = Cap. II. c. 11; cf. Anseg. 3, 10; Anseg. App. II. 16; oben 1, 252. Nicht rec. Parisiensis⁵, sondern

1) Die stark schwankenden Namensformen bleiben ausser Ansatz. Merkwürdig ist, dass Ben. getreulich auch die Personennamen beibehält; Ansegis hat sie gestrichen. 2) Auch in der rec. Paris. weggelassen. 3) Vgl. MG. Capit. I, 123, N. q. 4) Vgl. MG. Capit. I, 124, N. t. 5) Wegen der ihr eigentümlichen Lesart: 'Et meliores ad testimonium elegantur' und wegen der Einschlebung: 'et si non possit, recipiat illum, etiamsi nolit'.